

Finalmente leggiamo Pinocchio!

di Monica MALIGA¹

maggio 2023

Evviva!!! Il tempo passa, tutto cambia ma Pinocchio in versione integrale di Collodi piace sempre ai bambini!!! Bambini digitali sì, ma con orecchie e gusti fini da critici. Niente quindi riscritture e riduzioni!! Lo consigliano i ragazzi (S. Blezza Picherle)



✳️ Dopo *un'attesa durata quasi tre anni* è arrivato finalmente il momento di leggere il capolavoro italiano di Carlo Collodi. *L'attesa è cominciata* quando in *classe seconda*, un alunno, tornando dalla sua vacanza in Toscana, ha portato a scuola l'edizione integrale del testo di Pinocchio, acquistata al Parco di Collodi.

🔄 In *quell'occasione* ho dovuto deludere un po' le *aspettative degli alunni* spiegando loro che il romanzo è complesso e che per poterlo apprezzare nel modo migliore era necessario fare prima altre esperienze di lettura e quindi avrebbero dovuto attendere.

🍀 Quest'anno, nel *secondo quadrimestre di classe quinta*, dopo aver consolidato l'attività di esplorazione collettiva dei testi, ho ritenuto fosse arrivato il momento di *leggere io ad alta voce alcuni capitoli importanti e significativi dell'edizione integrale*.

¹Insegnante Scuola Primaria di Colà – IC Bardolino (Vr)

Prima abbiamo costruito insieme una mappa delle conoscenze pregresse relative al racconto..... Dopo *la lettura dei capitoli scelti, nella modalità espressivo-letteraria*, ho guidato la *conversazione esplorativa del testo* e in accordo con gli alunni *ho registrato e trascritto le loro osservazioni*.



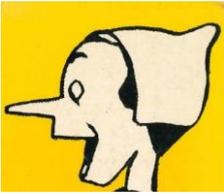
Durante le animate conversazioni che hanno seguito le letture ho accolto, *in una prima fase, lo stupore e talora l'indignazione* dei ragazzi, nello scoprire che il racconto originale è diverso da come era stato loro proposto prima di questa esperienza. Frequente è stato il loro rimando alla *mediazione disneyana*, che nel loro immaginario ha ridotto e semplificato quest'opera.

Successivamente, via via che ci siamo addentrati nel racconto, *gli alunni hanno espresso entusiasmo, ammirazione e*

continua curiosità. Insieme abbiamo assaporato la ricchezza delle descrizioni, la varietà e la caratterizzazione dei personaggi, i momenti ironici, i dialoghi coinvolgenti, la dimensione avventurosa, lo stile e molto altro.

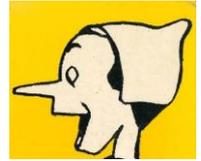


Riporto alcune reazioni a caldo dopo la lettura dei primi capitoli di alcuni alunni di VA e VB



L.: "Secondo me *questo libro è più bello degli altri*. Negli altri libri che mi hanno letto dicevano che arrivava la fata ma invece qua il legno era già è magico. Secondo me *questo libro è più bello*".

M.: "Secondo me *nel libro ci sono molte descrizioni* perché quando si arrabbia dice che diventa rosso come un peperone, dice che ha la parrucca, che perde i bottoni, che ha i graffi. E ho notato che *ci sono anche parole che non usiamo tutti i giorni*, ci sono parole che si usano raramente. *Vi piace questa cosa? Sì*".



P.: "Mi è piaciuto molto il libro questo qua originale perché ci sono *tanti dettagli* rispetto a quelli della Disney".

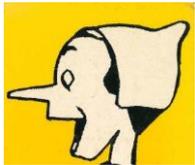
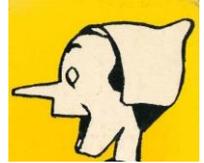
E.: "Secondo me questo libro è molto bello, come è scritto. *Il testo è molto bello*".



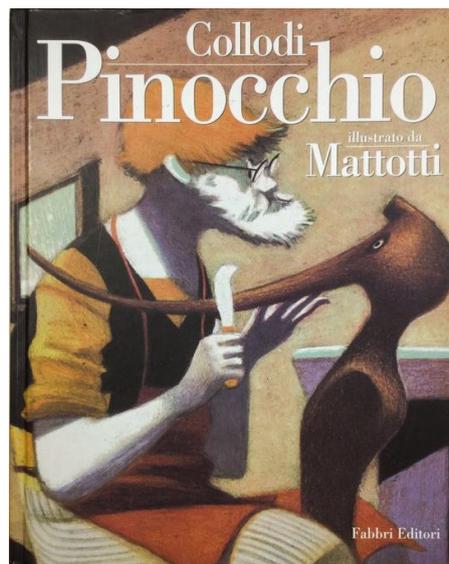
S.: "A me è piaciuta molto questa storia ... di più di quella della Disney o di quelle modificate perché anche se ci sono dei termini un po' vecchi si capiscono quando poi leggi tutta la frase.

E sono *termini molto più belli da dire*. Poi *la storia è molto avvincente*. *Con questa storia che è ricca di particolari e descrizioni ti viene voglia di stare lì ad ascoltare.*"

L.: "A me piace di più questa perché ho notato che c'erano tantissime parole nuove. Le ho capite tutte. È più bella perché con le altre non ti viene così tanta voglia di leggerla. Meglio questa".



L.H.: "Io preferisco molto di più questa perché è più dettagliata. Come ha detto R. mi piace perché l'autore parla con i lettori".



Un'edizione da ricercare
in biblioteca. Splendida!!